

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր



ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԵՏԻ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ
Եղիպտոս Արտասահման
ՈՂԷ ՄՐԸ
Տարեկան 100
Վեցամսայ 50
Եռամսայ 25

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչության հասցեին
Չեռագիրները ետ չեն դարձադրու
Մանուշակներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր փաշա խալիժ, քրամուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՑՈՅՑԸ

3. Մայիս ԳԸ

ԺԼ. օր Յինանց:

Քանիքի շինարարն կը յաջողեն
գեղերու շինարար:

4. Մայիս ԳԸ

ԺԼ. օր Յինանց:

Բարեբաղայ մարդը ամեն խառն
մեղր կը հաւաքէ. չարաբաղայ մար-
դը ամենաբաղայր ծաղիկէն թոյն կը
ծծէ:

ԱԶԳ. ՎԱՐՃԱՐԱՆԸ

Գահիրէի Ազգային վարժարա-
նին խնդիրը մատուցող ազգային
համար յուսատու շաւիղի մը մէջ կը
գտնուի. Երեսփ. Ընդհ. Ժողովը
վարժարանին եկամտացոյցը 700էն
1000 ոսկիի բարձրացուց, և ֆաղա-
քական Ժողովը ընտրեց նոր Հոգա-
բարձութիւն մը որ կը փոփոխի ա-
մեն հնարաւոր միջոցներ գործադր-
ել իր պաշտօնը արդիւնաւոր ընե-
լու:

Նորընտիր Հոգաբարձուները,
իրենց կատարած այցելութենէն և
քննութենէն յետոյ հասան այն միակ
եզրակացութեան որ կ'ապաստէր,
այն է թէ վարժարանը կը գտնուի
ոգորմիկի գրութեան մէջ, այնպիսի
գրութիւն որ ամենին չի համապա-
տասխաներ Գահիրէի Հոյ հասարակ
ութեան պատւոյն և պէտքերուն:

Ինչպէս որ իշ առիթներով ալ
ակնարկած ենք, Տաճկաստանի շատ
մը գաւառային քաղաքները, որոնք
հաստատուն հասցիներէ ալ զուրկ
են՝ այսօր պարծանքով կրնան ցոյց-
նել իրենց վարժարաններու կոկիկ,
և տեղ տեղ փառաւոր շէնքերը, և
անոնց մէջ լրջօրէն պատրաստուող
ազգայն սերունդը: Որքան ալ մեղ-
մացուցիչ պարագաներ փնտռուին՝
կարելի չէ որ պատասխանատուու-
թենէ զերծ մնան Գահիրէի նախկին
վարժութիւնները, իրենց երեսփո-
խանական և ֆաղաքական Ժողովնե-
րովը, որոնք եթէ ոչ բացօթյոյ յայ-
տարարութեամբ՝ գէթ գործնական
եղանակով մը արհամարհած են ազ-
գային գաստիարակութիւնը, թող

տուած են որ բարեկեցիկ հայերու
դասակները օտար վարժարաններու
մէջ բռնան իրենց աչքերը, իսկ մեր
վարժարանը պահուի ձեռի համար,
ազգին աղքատ տղաները կրթելու
և եկեղեցւոյն տիրացունք և փոխա-
սացներ միայն հայթայթելու պաշ-
տօնով: Եւ թէպէտ վարժարանը այդ-
քան ստորնացուցած են մեղադրելի
անտեսագիտութեան մը հաշիւներով՝
վերջին 30 տարուան մէջ ծախսուած
է մօտաւորապէս 25000 ոսկի, որուն
մէկ մասը կրնանք նկատել Նեղոսի
մէջ թափուած գումար մը:

Քանի որ անցածը դարձանել
կարելի չէ հարկ է մտածել ներկա-
յին և ապագային համար և կատա-
րել անմիջական բարեփոխումները:

Հոգաբարձութիւնը, այդ բարե-
փոխումներուն իրրե հիմնական պայ-
ման՝ ընդունած էր հետեւեալ երկըր-
կըրունքները, -Ա. վարժարանին տեղը
փոխել յառաջիկայ դպրոցական տա-
րեչընդէն: Բ. վարժարանին ծրա-
դիրը այն պէս յարմարցնել տեղական
կառավարութեան կրթական ծրագ-
րին, որ մեր ընթացաւարներն ալ
գիւրթութիւն ունենան ընդունուելու
պետական բարձր վարժարանները:
Գ. վարժարանին Տնօրնութեան
ստղ տեղի ընդարձակ իշխանութիւն
որպէսզի անիկա իրաւամբ պատաս-
խանատու համարուի ներքին բարե-
կարգութեան և յառաջիկութեան:

Յուսակի է որ ֆաղաքական Ժա-
ղովն ալ համամիտ կը գտնուի Հո-
գաբարձութեան այս հիմնական ըս-
կըրունքներուն, և վարժարանին բա-
րեկարգութեան առաջին քայլերը
կ'առնուին և ծախսուած գումարները
ապարդիւն չեն մնար:

Պէտք չէ մոռնալ սակայն որ երկ-
սեռ աշակերտներու ծնողներն ալ
պարտական են Ազգ. վարչութեան
և Հոգաբարձութեան աշակցելու, և
ծախքերուն վրայ իննելք զգալի յա-
ւելումներուն բռն թեթեւեցներու:

Յայտնի բան է որ մտադրուած
բարեփոխումները գոհացուցիչ կեր-
կով կատարելու համար՝ անբաւական
է նոյնիսկ քուէարկուած 1000 ոսկին,
և ոչ արդար և ոչ պատուաբեր բան
է որ հայ հասարակութիւնը ինքզինք
ազատ նկատէ կրթական տուրք վը-

ճարելու պարտքէն: Երբ օտար վար-
ժարանները տարեկան կը պահան-
ջեն մինչև 12 ոսկի, դպրոցական
պէտքերու տրժէքէն զատ, ամեն հայ
ծնող ալ որ կարողութիւն ունի,
պէտք է սրտի հաճութեամբ մասնակ-
ցի իր զաւակին կրթութեան համար
կատարուած ծախքերուն, յիշելով որ
բարեյիշատակ կարապետ Գալուստի
կտակը չբաւար աշակերտներու հա-
մար է:

ՀԱՅԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

Ք Ր Ո Ն Ի Կ

Այս խորագրին ներքե Պ. Զօպան-
եան կը գրէ «Անահիտ» Ազգային
«Ալիանս իսրայէլի» նման հայկա-
կան ընկերութիւն մը հաստատելու պէտ-
քը, որու մասին այնքան անպաշեք
«Անահիտ» մէջ խօսած եմ, այս պա-
հու արտասահմանի շատ մը լրագիր-
ներու մէջ կը թուի օրուան հարց դարձած
ըլլալ: «Բազմալեզ» վերջերս հրատարա-
կած էր յօդուած մը որ, այդ ծրագրին
կարեւորութիւնը ընդունելէ յետոյ, գրողը
եղիպտոսը կը նկատէր իր յարմարագոյն
վայրը այդպիսի ընկերութեան մը կեդրո-
նատեղի ըլլալու համար: Թողածագիրը
այս կարծիքը կը հիմնէր զխաւորապէս սա
պատճառաբանութեան վրայ, թէ փարիզի
մէջ կը գտնուի սակաւթիւ և անհաստատ
գաղութ մը, մինչ եղիպտոս ունի այժմ
մօտ 20000 Հայ բաղկացած մեծ գաղութ մը
դպրոցներ, ազգային կազմակերպուած կեանք
կառավարութեան ճանցուած առաջնորդա-
րան, և աւելի մօտ է Մայր Հայրենիքին,
- որով և՛ կ'ըզրակացնէ՝ աւելի տրամա-
բանական է եղիպտոսի մէջ հաստատել
կեդրոնը այդպիսի ընկերութեան մը և նոյն-
տեղ՝ միանգամայն արտասահմանի Հայոց
ընդհ. առաջնորդի աթոռը: Այդ կարծիքը
սխալ է: Ընդհանուր առաջնորդը, ինչպէս
և այդ մեծ ընկերութիւնը որուն հաստա-
տումը ցանկալի է, այսինչ կամ այնինչ
գաղութին համար չէ որ հարկաւոր են,
- որքան ալ կարեւոր ըլլայ այդ գաղութը -
այլ ընդհանուր Հայութեան շահերուն ծա-
ռայելու պէտք է կոչուի. բազմադիմ գերը
զոր պիտի ունենան կատարելութեան
նորոգը և թէ՛ այդպիսի ընկերութիւն մը,
մանրամասնօրէն բացատրած եմ այստեղ
մէկէ աւելի անգամներ, և կրկնել աւելորդ է:

Հայութեան ու երոպական քաղաքակը-
թութեան ու քաղաքականութեան միջեւ
յարաբերութիւնները բազմապատկել և ամ-
րացնել, կապ հանդիսանալ աշխարհիս ա-
մէն կողմը ցրուած Հայութեան հաստաւ-
ներու միջեւ, խաղաղական, քաղաքակը-
թական միջոցներով նպաստել մեր գաւա-
յաջողմանը և այդպէսով լրացնել ուրիշ
ձեւով կատարուած գործունէութիւնը, այս-
պիսի գեր մը եղիպտոսի մէջ կարելի չէ
կատարել, այլ երոպական մեծ կեդրոնի
մը մէջ, առի առիթներէ և փարիզի գաղու-
թը, թէպէտ թիւով շատ նուազ կարեւոր
քան եղիպտոսի գաղութը, ունի սակայն
տարրեր որ կարող են այդպիսի գործունէ-
ութեան մը կեդրոնաւայրին այստեղ կատա-
րուիլ կարելի դարձնել, - անշուշտ իրենց
աշակից ունենալով բոլոր հայ կեդրոններուն
գործօն տարրերը. այս գաղութին մէջ, ա-
ւելի քան ուրիշ ու է գաղութի մէջ, երկցած
են կէս դարէ ի վեր ջանքեր, ձեռնարկներ,
այն ուղղութեամբ զոր շատ աւելի լայն ու
կազմակերպուած ու տեւական ձեւով մը
պիտի իրագործէ ցանկացուած ընկերու-
թիւնը կամ ընդհանուր առաջնորդը: Ասիկա
այնքան բացայայտ է որ նոյն իսկ եղիպ-
տոսի մէջ հրատարակուող թերթ մը, «Լու-
սաբեր»ը, շեշտելով ամիս մը առաջ հրա-
տարակուած յօդուածի մը մէջ՝ Հայկական
մեծ ընկերութիւն մը հաստատուելու պէտքին
վրայ, փարիզը յարմարագոյն կը նկատէր
իր կեդրոնաւայրը: «Լուսաբեր»էն յետոյ
«Շիրակ»ը և «Ալաւո-Բեմ»ը ձեռք կ'առ-
նեն այդ հարցը, փութկոտ և խանգոտ
ցանկութիւն մը ցոյց կուտան այդ ծրագրի-
րը շուտով իրագործուած տեսնելու, իրա-
գործումը կարելի դարձնելու համար այլ և
այլ միջոցներ կ'առաջարկեն: Այդ քաղա-
փարին նկատմամբ, որուն իրագործման
փորձ մը փարիզի մէջ կատարուեցաւ երեք
տարի առաջ ու վիժեցաւ, կարեւոր գաղու-
թի մը մէջ այժմ երեսան եկած այս լուրջ
ու կրակոտ խանգալաւորութիւնը երեւոյթ մըն
է, որ նշանակութիւն ունի, կը մաղթեմ որ
ուրիշ կեդրոն գաղութներու մէջ ալ խան-
գալաւորութիւնը յայտնուի այդ նոյն քաղա-
փարին նկատմամբ: Միահամուտ արտա-
յայտուած ցանկութիւնը կրնայ մարմին
տալ գաղափարին, որ չյաջողեցաւ այս
տեղ, որովհետեւ նիւթական ուժը և հա-
մերաշխութիւնը կը պակսէր: Այս երկու
տարրերը եթէ գոյութիւն ունենան, - և առ-
կարելի չէ վերջապէս ունենալ զանոնք, -
այդ մեծ ծրագիրը կարող է իրականանալ:

աւելի շուտ և աւելի դիւրաւ բան քան ինչ որ կը կարծուի։ Այս մասին իմօտոյ պիտի խօսիմ աւելի մանրամասնօրէն։ Առայժմ կը շատանամ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին ուշադրութիւնը անգամ մը ևս հրաւիրելով ընդհ. առաջնորդի խնդրոյն վերայ։ Լաւագոյն փոխադարձ նուէրը զոր Հայրիկը կարող է ընել Եւրոպայի Հայոց իրենց վերջին յարգաւից ցոյցին փոխարէն, լաւ առաջնորդ մը մեզի դրկելն է, և՛ շուտով։ Այս հարցին լուծումը այլ եւս անյետաձգելի է։ Կորովի, զարգացած, ազդեցիկ առաջնորդ մը փարկի մէջ հաստատուած, շատ տեսակետներով օգտակար ըլլալէ զատ՝ կարող է նաեւ անհունապէս նպաստել Հայկական Միութեան մը գաղափարին վաղընդփոխել և լիակատար իրագործման։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՄԻԱԹԵԱԼԻՆԱՆԻՆԻՒՄ

Միացեալ Նահանգաց Լոնտոնի Դեսպան Մը. Զօ Լիթլ-Վինգսոնայ պաշտօնավարութենէ յետոյ վերջնականապէս Լոնտոնէն մեկնելուն առթիւ Լորտ քաղաքացեալ մեծ ճաշկերոյթ մը տուաւ։ Այս հանդէսին նշանակելի հանգամանքն այն է որ Անգլիացի պետական մարդիկ ինչպէս և հրաժարեալ զեսպանը իրենց ճառախօսութիւններուն մէջ ամենաշեղծ բացատրութիւններով շեշտեցին երկու Անգլո-Սաքսոն ցեղերու միջև հաստատուած համակրական դպացոյցները։ Քաղաքական շրջանակներու մէջ մեծ կարեւորութիւն կը տրուի այս երեւոյթին որ գուշակել կուտայ կարեւոր միջազգային հետեւանքներ։

ԱՌՍՏՐՕ-ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

Հետզհետէ կը հաստատուի այն լուրը թէ Կայսր-Թագաւորը Յիւնաց Եօզէֆ մօտերս պիտի հրաժարի իրեն յաջորդ թագելով Արքի դուքս Գաու Յիւնաց Եօզէֆը որ յառաջիկայ Օգոստոսին 18 տարեկան պիտի ըլլայ։ Արքի դուքս՝ անդրանիկ զաւակն է Կայսեր եղբորորդի Արքի դուքս Ռիթին, և Սաքսոնիոյ Մարի Ժոզէֆ Իշխանուհոյն։

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ

Արտապիլի կառավարիչ Նասր Խալիլովնէն ետ կանչուած է Թէհրան, որովհետեւ վերջերս Ռուս Պարսկական սահմանապահին վրայ տեղի ունեցած արիւնահեղ ընդհարումի մը պատասխանատու կը նկատուի։ Կ'ըսուի թէ կառավարիչը փորձած է սահմանազուլը փոխել ի վնաս Ռուսաց, և Ռուս պահակազօրքերու յարձակման զոհ գնացած են հարիւր Պարսիկ զինուորներ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՌՈՒՍԱԶԱՅ ԵՒ ԿԱԼՈՒԱՐՆԵՐԸ

Ռուսազայ եկեղեցական կալուածներու գրաման որոշումը տրուած միջոցին, այդ մտադրութեան շատագոյութիւնը ընող «Նովոյէ Վրէմիա» Ռուս թերթը մէկ քանի օր առաջ իր լեզուն փոխելով, կը գրէ հետեւեալ տողերը. «Կովկասի վերաբերեալ բարեկարգական նոր տնօրինութեանց կարգին մէջ, ամենէն ստեպողականն է Հայ եկեղեցիին եւ ապա իր գրաւեալ կալուածները։ Յաւալի սխալներ գործուեցան Հայ

եկեղեցիին հետ վարուելու կերպին մէջ, ինչպէս սխալ հասկցած էր այս եկեղեցիին և անոր կատարած դերը։ Թիւրիմացութեան հետեւանք էր յարեւելիս գրաւումը այդ կալուածներուն, կարծելով որ ահագին գումարներ կ'արժէին, մինչ երեւցաւ որ անոնց բովանդակ արժէքն էր 1,400,000 ռուպլի, որ Կովկասի հասարակ նաւթաւորի մը հաբասութիւնն իսկ չէ, և սխալ էր այն ամբաստանութիւնն ալ թէ իր նպատակին չէր գործածուէր հասոյթը։ Մեր կեդրոնական կառավարութիւնը խաբուեցաւ տեղական գործիչներուն կողմէ։ Պէտք է ուրեմն փութով վերջ տրուի այդ ցաւալի սխալին եւ փոխարքայ Կոմս Վարանցով-Տաշքովի կողմէ Կովկասի ժողովրդից ուղղեալ կոչը գրաւական մըն է որ այդ անմիտ կարգադրութիւնը շուտով պիտի սրբազրուի։»

Սաքսոնիոյ թագաւորին եղբայր Իշխան Եռհան Կէտրկ Պոլիս գտնուած միջոցին, վերջերս՝ իր հետեւորդներով այցելելով է Մայր եկեղեցին, և նոյն պահուն կատարուած արարողութիւնը պահ մը ունկնդրելէ յետոյ՝ գնացեր և աչքէ անցուցեր է նոյն եկեղեցոյ դանձարանի հնութիւնները, որոնցմէ ոմանք Իշխանի հիացման առարկայ դարձած են։ Ս. Պատրիարքը փոխադարձ այցելութիւն տուեր է Իշխանին։

— Հայէջիստանի հոգեւոր հովիւ Տ. Մկրտիչ քահ. Զուլատեան Ճիպուլիէն անցած ժամանակ, այցելել է տեղին Յիւնասական կառավարին, որ իր գոհունակութիւնը յայտնել է Հայոց աւետարական ասպարէզին մէջ ունեցած մասնաւոր յառաջգիմութեանը մասին, և ազոնց կենցաղական բարեմասնութեանց վրայ գովեստով խօսել է։

— Իզմիրի առաջնորդ Տ. Եղեշէ Եպիսկ. Դուրեան՝ սկսել է իր թեմական առաջին այցելութեան։

— Զատիկի առթիւ Ս. Պատրիարքին այցելել են ի մէջ այլոց նաեւ Պարսից զեսպան Իշխան Միրզա Խան, Դերմանիոյ զեսպան Պ. Մարշալ, Ռուսիոյ զեսպան Պ. Զինովիէի, Անգլիոյ, Աւստրիոյ և Իտալիոյ զեսպանատանց առաջին թարգմանները, Հայ-Հոմախականաց Պատրիարք Տ. Պողոս Սապպաղեան, Պուլկարաց Էկզարխի հիւանդութեանը պատճառով իր փոխանորդը, Բողոքականաց Ազգայեան Տ. Յակոբ Պոյաճեան, և ուրիշներ։

— Երուսաղէմի Ս. Պատրիարքին կողմէ Կ. Պոլսոյ իր փոխանորդին ուղղեալ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Ս. Յարութեան տաճարին մէջ Հայոց և Յունաց միացեալ «Լուսաւորեալ» հանդէսը խաղաղութեամբ տեղի ունեցեր է։

— Պիթիւի Դոմոց Ս. Աստուածածնի և Թեղուտ գիւղի Ս. Յովհաննու վանքերուն վանահայրերը վախճանած, իսկ խնդրակատարի վանքին փոխ-վանահայր Տ. Մանուէլ քահ. հրաժարած ըլլալով, Պիթիւի Առաջնորդ Տ. Եղեշէ. Մ. վարդ. Վան, Աղթամար և Մուշ գիմելով վարդապետներ խնդրած է, յիշեալ վանքերու տեսչութիւնը անոնց յանձնելու համար։

— Տիկ. Բարթող փաշա Սուլթանէն ընդունել է Բ. կարգի Շէֆագաթ պատուանշան մը, և այդ առթիւ Ս. Պատրիարքը Բերա իր բնակարանին մէջ սեղան մը տրուել է ի պատիւ Տիկին Բարթող փաշայի։

— Բարիզէն կը տեղեկացնեն թէ տեղին Հայոց եկեղեցիին մէջ, Թաղ. Խոր-

հրդի կարգադրութեամբ խորանին մեծ վարդապետին առջեւ խաչելութեան խոշոր պատկեր մը դրուած է եղեր, այնքան տգեղ ու կարուած՝ որ ամբողջ եկեղեցիին ներքին ճարտարապետութիւնը խաթարած է։ Այդ առթիւ ժողովրդին մէջ արտունջներ բարձրացեր են։

— Յայտնի է թէ Կիլիկիոյ հանգուցեալ Մկրտիչ կաթողիկոսի թողած գրառներն ու գոյքերը, որոնք մինչեւ հիմա դատի տակ են, քննելու համար թէ անոնք Աթոռին կը պատկանին թէ հանգուցեալ կաթողիկոսի անձին, վերջերս նորէն Տ. Սահակ կաթողիկոսին դիմումներ ըրեր են հանգուցեալին ազգականները, և այդ դրամներուն ու գոյքերուն իրենց պատկանելը դատարարութեամբ հաստատելու ձեռնարկներ ըրած են։

— Երուսաղէմի Հայ ուխտաւորաց թիւը 960ի հասած է այս տարի, որոնք եկած են Պոլիսէն, Իզմիրէն, Տաճկաստանի ներքին գաւառներէն և Պարսկաստանի ու Ռուսաստանի ալ և այլ կողմերէն։ Բաւական բարեկեցիկ ուխտաւորներ կան եղեր եկողներուն մէջ։

— Ս. Կրեմիոսի Տիար Գէորգ Թօփալեան յանձն առած է յառաջիկայ ուսումնական տարին սկսեալ կեսարիոյ Ս. Կարապետի վանքի վարժարանին մէջ չորրորդ սան մը եւս պահել։

— Ստացանք Շիրակի ամսահանդէսի Դ. թիւը։ ԲՈՎԱՆ ԴԱՆՈՒԹԻՆ ԵՒ ԵՒՆԻՆԻ

Ազգային Բարերար (Ե. Օտեան)։ Շրանօթ Դէմբեր վահան վարդ. Տէր-Միխայիլ (Ստաւազդ)։ Ուղիին եւ ուղի-գիծին գիրքը (Լաօ-Չէ)։ Ժամանակակից Պատմութեան էջ մը, Մկրտիչ փորթուղեան (Միք. Նաթանեան)։ Տրդատ ու Տաճատ (Մ. Կիւրճեան)։ Գաղանքը, անցեալի կաթողիկոս, ցաւի ծովը, Գերթուածներ (Վ. Տիրանեան)։ Թրքահայ բնի գործիչներ Մ. Ն. Զափրաստ (Շարաստ)։ Հայաստան եւ Ռուսիա (Ա. Արիտարեան)։

Նշմանքներ, Համիրակ Բ. Համիրակ Ա. Գիրքեր, (Շանթ) Երգեր, Լեւոն Ողջիկը, Եսի Մարգը, (Վ. Թ.)-Հ. Որոն Դազիկեան, Տանթէ, Աստուածային կատակերգութիւն, Բ. Քաւարան, (Մ. Կ.)-Կարապետ Խ. Բարդամեան, Զնտաններ, (Վ. Թ.)-Հանդէս Հանդէսներու, Հայ Հանդէսներ, Օտար Հանդէսներ (Խմբագրութիւն)։

ՏԵՂԱԿԱՆ

ՀԱՐԻԻՐԱՄԵԱԿԸ

Մուհամմէտ Ալի Հարիւրամեակը ինչպէս Աղբըստղիոյ այնպէս ալ Գահիրէի մէջ կատարուեցաւ շաքար թոր։

Ռուստան առաջին ժամերէն սկսած ոգեւորութիւն կը տիրէր քաղաքին մէջ։ Գրօ. շակներով և կանթեղներով զարդարուած էին ամեն կեդրոնական փողոցները, և հանրային և մասնաւոր շէնքեր, Ամենէն աւելի ուշադրութիւն կը գրաւէր Օթէրայի հրապարակը ուր առժամանակեայ կամարներ բարձրացած էին։

Նեղոսի վրայ գտնուած շոգենաւերն ալ զարդարուած էին դրօշակներով և իրիկուան ժամը Գին լոյսերով ողողուած։ Գիշերուան հրախաղութիւնները գիւթական երեւոյթ մը կ'ընծայէին քաղաքին։ Կառքերու բազմութիւնը այն առտիման էր որ

կամուրջին զուլը և ուրիշ տեղեր երբեմն մինչեւ քառորդ ժամ սպասելու հալկին մէջ էին։ Ռատիկանական կարգադրութիւնները բաւական չէին օրուան պէտքին, բայց խաղաղութիւնը չը խանգարուեցաւ։

Բ. Խալիլը քաղաքին կողմէ իրեն ուղղուած հեռագրի մը պատասխանեց Աղբըստղիոյ, Հարիւրամեակի Քօմիթէին նախագահ Շալապի բաշայի հասցէին։

Այս հանգէսին առթիւ կրօնական պաշտօններ կատարուեցան Գահիրէի իսլամ և քրիստոնեայ աղօթատեղիներուն մէջ։

— Երկրորդական ուսմանց վկայականի հարցաքննութիւնները սկսան այս երկուշաբթի առաւօտ՝ Հանրային Կրթութեան Պաշտօնատունին մէջ։ Ինքեալ տարիներէն շատ աւելի թիւով ուսանողներ ներկայացած էին հարցաքննութեանց։

— Աւազակախումբ մը՝ որուն թիւը հարիւրէ աւելի ըլլալ կը կարծուի, ամօռն 6ի երեկոյեան դէմ պաշարած է վերին Սեփպոստ՝ Ֆայսալի և Սընուրի շրջակայ Պիհիմօ գիւղը։

Աւազակախումբը յաջողած է 2000 ոսկի կողոպտել Սայիտ Սուլեյման Օքաշանէն, որ տեղւոյն (մտային եղբորորդին է)։

Հակառակ ձեռք առնուած բոլոր ազգու միջոցներուն՝ աւազակախումբին հեաքը գտնուած չէ դեռ։

— Լորտ Քրոմըրի վերջին տարեկան տեղեկագրէն կը տեսնուի որ 1904 տարւոյ շրջանին մէջ 311 օտարազգիներ վատի Հալիֆայէն անցած են Սուտան երթալու համար։ Այս ամբողջութեան 135ը Յոյներ եղած են, 58ը Սուրիացի, 27ը Իտալացի, մնացեալ 91ը տարբեր ազգութիւններէ։ «Առնց գալուստը, կ'ըսէ Լորտ Քրոմըր, սիրով պէտք է ողջունել։ Պէտք է միայն աչքի առնել ունենալ որ Յոյներու 50ը և Սուրիացիներէն 45ը վաճառականներ են։ Յոյները գնահատելի ձիրքեր ունին իրենց գործը առաջ քշելու համար այս նոր երկրին մէջ, որ իրիստ հաւանական է որ փոքրաքանակ վաճառականութիւնը իրենց ձեռքը անցնի։ Եյս և ուրիշ տեսակետներով իրենց ներկայութիւնը շատ օգտակար պիտի ըլլայ։ Պէտք է միայն վախճալ որ, մի գուցէ չափէն աւելի Յոյներ և Սուրիացիներ, որոնք վաճառական անունին տակ կը ներկայանան, հոն իրենց ապրուստը փնտռեն վաշխառութեան և զինեմանութեան մէջ»։

ԱՆՏԵՐՍԸՆ

ԵՒ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԿՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Բ.

Անտէրսըն դրած է բազմաթիւ մեծ թէ փոքր վէպեր, բանաստեղծութիւններ, պատմութեան, աւանդութիւններ և թատերական ամեն տեսակ երկասիրութիւններ։ Բայց նա, ամբողջ աշխարհին յայտնի է եղած իր հեքիաթներով որոնք Եւրոպական ամեն ազգերու լեզուներով թարգմանուած են, և մեծ ընդունելութիւն գտած։

Նա իր մանկութեան հասակին այնքան տառապած է որ սիրած է անխոր բոլոր մանուկներուն և շատ զեղեցիկ կերպով ներկայացուցած է անոնց հոգեկան աշխարհի այն վշտերը՝ որոնց մեծ մարդիկ շատ անգամ նշանակութիւն չեն տար և կը նային արհամարհանքով։

Իր փառքի գազաթնակէտի միջոցին

նոյն իսկ հանուած պատկերը ցոյց կուտայ որ զայն այնքան սաստիկ հարուածներ է տառապանքի խորագանդը որուն հետքերը կը նշմարուին անոր դէմքի ընդհանուր դժբերուն վրայ:

Անտէրըն ըսելով իսկապէս պէտք է հասկնալ մանկական գրականութիւնը:

Յայտնի է թէ, միայն զարգացող, դասագրքերը, և ուսուցիչներու ու ծնողներու խրատները չեն որ կը կրթեն փոքրիկները: Մանկական զգայուն հոգիներու վրայ ազդեցութեամբ մեծ ազդեցութիւն կարող են թողուլ Անտէրընի գրածին նման պարզ, զիւրմբունի, հետաքրքրական և սրտաշարժ պատմածքներն ու հէքլաթները, որոնք կը ծնեցնեն և կը հաստատեն անոնց մէջ սիրոյ և զիջութեան վեհ գաղափարը:

Այն լուսաւորութեամբ ազգ ունի իր մանկական գրականութիւնը, և սրուն զարգացման համար ոչ մէկ քանք չեն խնայել: Բայց մենք, հայերս շատ ետ ենք թացել լուսաւորութեամբ ազգերու այդ օրինակելի ազդեցութեան: Գրականութեան այդ ճիւղը գրեթէ չէ մշակուած մեր մէջ, և մատերու վրայ կարելի է համբել այն գրքերը որոնք հրատարակուած են մեր մանուկներու ընթերցանութեան համար:

Ինչ են այդ հրատարակութեանքները, որոնք կ'երեւան այսօր մեր ճանաչայ թէ չյուսաւոր մանկական գրականութեան հրատարակին վրայ: Բանի մը փոքրիկ գրքակներ, վէպիկներ կամ հէքլաթաձև գրուածքներ, ասոնց մէկ մասը Պ. Ղազարոս Աղայեանի հեղինակութեամբ որ պէտք է ըսել թէ մեր մէջ ամենալաւ և արժանաւոր մանկական գրողն է: Ասկայն այդ մարդն ալ հիմա ծերացած և նիւթական միջոցներէ դուրս ըլլալուն, չի կրնար այլևս առջի եռանդով և ուժով աշխատել ու արտադրել:

Այնինքն մանկական պարբերական հրատարակութիւններ, որոնց վերաբերմամբ ալ զօրախտարար չենք կրնար այնքան նշանակաւոր կարծիք մը յայտնել ոչ միայն անոնց քանակին ու որակին, այլ նաև կանոնաւոր հրատարակման մասին:

Իսկ «Մանկական Բեմ» անուն տակ այն մի բանի կատակախաղերը, որոնք տպուած են, գրեթէ գրաւաճառներու դարակներուն մէջ փոշիներու տակ կը փոստին, և չեն տարածուիր, որովհետեւ ընդհանրապէս հետաքրքրութենէ զուրկ են և չունին այն շահեկան, հրապուրիչ բովանդակութիւնները որոնք մանկական միտքը կը սրեն և հոգին կը կրթեն:

Ահաւասիկ մեր ամբողջ մանկական գրականութեան զխաւոր նմոյշները:

Ինչ կարելի է սպասել ասոնցմէ...

Ահա այդ անսակեղծով, անտարակոյս քնահատերի մի ծառայութիւն մատուցել է Պ. Տ. Ջաւէն, հայերէնի թարգմանելով Անտէրընի հէքլաթներէն մի քանիները: Դիւրբար տպուած է թիֆլիզ, անցեալ տարի, բաւական լաւ թղթի վրայ, մաքուր տպագրութեամբ և մի քանի պատկերներով:

Արժէ որ կաղանդի առթիւ մեր մանուկներուն նուիրուած այդ գրաւիչ ու օգտակար գիրքը տարածուի:

Ս. Մ. ՆՈՅՆԻՍԻԱՆ

Է. Զ. Մ. Ը

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՆՈՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵՆԷՆ
ՄՈՒՀԱՄՄԵԸՍ ԱԼԻ

(Շար. նախորդ թիւն)

Պարսիսի իր հակառակորդին յաջողութիւնը տեսնելով Մէմլուքներով միասին

Քաշուեցաւ Անտայատը, և Մուհամմէտ Ալի Գահիրէին տէր թագաւ: Բայց այդ երկար չի տևեց, որովհետեւ Ալպանացի զինուորները չուղեցին հաւատարմութեամբ ծառայել:

Անկարգութիւններ առաջ եկան անոնց մէջ, և Ալեքսանդրիոյ կառավարիչ Խուրշիդը լեզուաւոր փաշա ճանչցան: Ասկայն անկէ ալ դո՛ւ չի թաւալ, նորէն սկսեցին իրենց անկարգութիւնները:

Թուրք կառավարութեան ճարը հասած, հրաման ըրաւ որ Մուհամմէտ Ալի իր Ալպանացիներով լեզուաւոր միկին: Սուլթանին այս ֆէրմանը Գահիրէի բնակիչներուն մէջ խռովութիւն ձգեց, և ի նպաստ Մուհամմէտ Ալիին ցոյցեր կատարուեցան, որով ան թագ լեզուաւոր, և Խուրշիդ փաշային կողմէ զրկուեցաւ Մէմլուքներուն վրայ: Ճիշդ այն ժամանակ՝ երբ թուրքերու կողմէն պիտուած երեք հազար առաջակ ճիւրախներ Սիւրիայէն եկան Ալպանացիներուն տեղը բռնելու: Մուհամմէտ Ալի իսկոյն վերադարձաւ Գահիրէ, ուր յաղթական մուտք մը տեսցաւ, և բազմին նշանակուեցան անոր նուիրեցին հրամանատարութեան նշանները:

Ասոր վրայ, Խուրշիդ փաշա, թուրք կառավարութեան հրամանաւ Մուհամմէտ Ալիին յանձնեց «լեզուաւոր փաշա» տիտղոսը և Միջնորդը՝ ուր ապաւինած էր ինքը հազար հինգ հարիւր մարդերով:

Թուրք կայսերական իշխանութիւնը 1806ին վերջին փորձ մ'աւ բնել կամեցաւ լեզուաւոր կատարելապէս տիրանալու համար, բայց այդ կամքը լեզուաւորներուն ցանկութեան հակառակ ըլլալով չի յաջողեցաւ, և Գահիրէին փաշան ստիպեալ իր նաւատորմիչով հեռացաւ Ալեքսանդրիայէն, հետը տանելով 400 քաակ (200,000 զրէ): Իբր փոխարինութիւն՝ Եգիպտոսը Մուհամմէտ Ալի փաշային թողուելուն:

Յետոյ միևնոյն փորձն ըրին Անգլիացիները 1807ին, և Մուհամմէտ Ալի զանոնք ալ անյաջողութեան դատապարտել յետոյ իր ուժը դարձուց Մէմլուքներուն դէմ, և չի վարանեցաւ անոնց արիւնք թափելու զանազան հնարքներով, մինչև որ երկրին մէջ խաղաղութիւն ու կարգ մտաւ:

Այնէ ետքը Մուհամմէտ Ալի փաշան բարեկարգութիւններու սկսելով, հաստատեց Պետական խորհուրդ մը, անձնական խորհուրդ մը և նախարարութիւններ՝ իրենց տնտեսներով: Յետոյ ուշը դարձուց երկրին բնական հարստութիւններուն վրայ, Եւրոպայի հետ շահաւոր վաճառականութիւն մը հաստատեց, իր վրայ առնելով բոլոր մենաշնորհները: Բացուեցան նաև վարժարաններ ուսումնական, արհեստական, բժշկական, զեղարուեստական կայն:

Այդ միջոցներուն էր որ Շամբուէն առաջին անգամ կարդաց մեհենարդշէնը, և Եգիպտաբանութեան հիմը գրուեցաւ:

Ասկայն, Մուհամմէտ Ալի փաշան իր ոյժը ամեն բանէ աւելի տուաւ՝ բանակը զօրացնելու և կազմակերպելու Եւրոպական եղանակով: Օտար սպաներ բերել տուաւ ան, զինուորական վարժարաններ հաստատեց, ինչպէս նաև նաւատորմիչներ՝ մէկը կարմիր ծովուն ու միւսը Միջերկրականին վրայ:

Մուհամմէտ Ալի խորամանկ մարդ էր, իր շահագիտական նպատակները առաջ տանելու համար՝ ուղեց ընդհանուր խաւառութեան պետ Սուլթանին հետ ունեցած յա-

րաբերական թող կապերը ամրացնելու միջոցներ հնարել:

Եւ առիթը ինքնին ներկայացաւ, այդ ճարպիկ քաղաքականութիւնը ի գործ դնելու:

Վահագ անուն Արաբ մը ելած էր խաւառութիւնը բարեկարգելու: Արաբիոյ առաջատարն մէջ բազմաթիւ ցեղեր հետեւած էին անոր վարդապետութեան և Մէքքէն ու Մէտինէն գրաւած: Սուլթանը դիմում ըրաւ Եգիպտոսի փաշային անձնուիրութեան որ արդէն պատրաստ էր: Մուհամմէտ Ալի միևնոյն ժամանակ կը մտածէր Ալպանացիներէն ազատելու: Ուստի իր կըրտսեր որդի՝ Թոսունի հրամանատարութեան տակ 8000 Ալպանացիներ Արաբիա զրկեց: Առաջին յարձակումը ձախող եղաւ, Թոսուն 5000 մարդ կորսնցուց և եկաւ Եմամպո ապստամբելու: Բայց ժամանակ մը վերջը ուրիշ յարձակում մը բնելով, գրաւեց նուիրական քաղաքները, վահագեանները ջարդեց, երկիրն աւերակ դարձուց ու վահագեաններու պետը Ապտուլլահը՝ գերի բռնելով զրկեց Սուլթանին:

(Շարունակելի)

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բեկրուպուրի, 12 Մայիս Զօրավար Լինիէվիչ ամուսն 11ին կը հեռագրէ թէ Ճարսնցիք վճռական յարձակման մը սկսան Ռուսական աջ կողմէ դէմ, բայց ամսոյս 7ին թշնամին ետ մղուած է:

Գիւլպետցոյ յուլուսը հանգարտեցնելու համար, կառավարութիւնը ծրագիր մը պատրաստեց, անոնց արտօնելով 250000000 տկրոնաչափ արծնի հող վարձելու խիստ նշանակաւոր պայմաններով: Զեմլաթ վոյեմերու համաձայնութիւն վերջացաւ: Ընդունեց երկու ժողովներու հաստատման վերաբերող ծրագիրը: Ասոնց մէկը պիտի ընտրուի ընդհանուր բուհարկութեամբ, միւսը պիտի կազմուի ինչոյնչիտան հաստատութեանց կողմէ նշանակուած պատուիրակներէ:

Հոտ, 12 Մայիս Պ. Թիմոնի յայտարարեց Երեսփոխանական Ժողովուրդ մէջ թէ Կրեմլէ միացումը Ռուսաստանի հետ՝ տնկարելի է, Պալլաքաններու մէջ յաւաք գալիք հակացնցման դատաւարաւ:

Բեկրուպուրի, 13 Մայիս Յըրանտական չեզոքութեան առթիւ այս տեղ կը յայտարարուի որ կացութիւնը չէ փոխուած: Ճարսնական ուսման բողոքագրէն ի վեր Յըրանտ ոչ մէկ քայլ չէ առած: Պաշտօնական տեղեկութեանց չըստ լեզուաւոր հակառակ, կը կարծուի որ Յըրանտ իր չեզոքութեան կանոնները չը պիտի փոխէ: Հաստատուեցն կը պնդուի որ Ռուսական նաւերը իրաւունք ունին անուխ և պաշար տանելու:

Բարիդ, 13 Մայիս Յըրանտ իր Թոքիոյի գեապանին հետագրելով պահանջած է որ Պ. Պուկէնի ձերբակալման մասին տեղեկութիւն տայ և եթէ անոր յանցաւորութեանը զօրաւոր փոստեր չը կան ազգուպէս բողոքէ:

Բեկրուպուրի, 14 Մայիս Կ'երեկ որ Մայիս մէկի օրը խաղող անցած է: Մակաւաթիւ անձերէ բաղկացած խումը մը փորձեց հանգարաւ կերպով ցոյց մը բնել Զուլմարի զոհերուն զերեզմանները վրայ: Քաղաքները վրայ հասան, և երբ ատմաբ սկըսան ցրուիլ Մարսէլէնքը երգելով

անոնց վրայ յարձակեցան նակաքաններով և քանի մը հոգի ծանրապէս վերաւորեցին:

Մայիս, 14 Մայիս Հոս հասնող նաւ մը կը հաղորդէ որ ամսոյս 12ին Հայնան կղզիին հարաւակողմը տեսած է 14 ամխարարձ և երկու Ռուսական պատերազմական նաւեր, որոնք քիչ վերջ խաբիսն նետած են: Հայնանի ժիւլէն ծովածոցին մէջ: Միևնոյնը նաև քիչ վերջ պատահած է Ռուս նաւատորմին ամբողջութեան, որ դանդաղորէն գէպի հիւսիս կ'ուղղուէր:

S. S T E I N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԷՅՆ

ՀԱՅԹԱԹԻՅՆ Ե. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷԶՊԵՐԻԷ

Կիւնբու, Այրբու և Տղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գինները Զափաւոր են:

ՂԵՐԶԻՆ ՆՈՐԱՅԵՆՈՒԹԻՒՆ
Երկրորդական վերամբարձ (ասանսէօր)
սպրանքները բնակարան կը զրկուին:

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

Ներքե իրկուան ժամը 1 րո փակուած

Էրկրուպուրի Պանք Ա. Ո. 13 1[2
Նէշնէ " 27 13[16

" " նոր

Բասա տի Աքոնթո " 180

Պանք տ'Աթէն " 119

Տէլթա Լայթ Ա. Ո. 12 1[8

Հելուան " 28

Լօ Թիւրք " 134

Ռամէ " Ա. Ո. 8

Տիֆլու Տէլթա " 16 1[4

Ալեքսանդրիա Նրի Ընկ. " 16 1[8

Գահիրէ " " Թր. 1150

Թանթա " " Ա. Ո. 28

Տաիթ Սանիյէ " 28 7[8

Բրէտի Թոնսիէ աքսիոն " 816

" " օպիկասիոն հին " 321

" " " նոր " 272

Պեհերա " Բ. Ո. 13 1[4

Տէլթա Լէնա " 2 3[4

Աւորտան " 6 1[8

Ինքընը Մարքէթ " 1-2-3

Նընկովիչ Հօթել " 10 1[16

Բրանն Պրիւրեր Ալեքս. Թր. " 215

" " Գահիրէ " 129

Բօթըն Միւլ " Ա. Ո. 0-5-3

Սոլթ էնտ Սօտա " 1-14-6

Զիմէթ " 80

Սըինիկ " 15-16

Անկո- Ամերիգըն Նայ " 5 11[16

Մէնպալ " 4 7[8

" Տիֆլու " Բ. Ղ. 90

Թրամէյ Ալեքս. Բրիւ. " 184

" " Տիլիստան " 360

ԲԱՄՊԱԿ

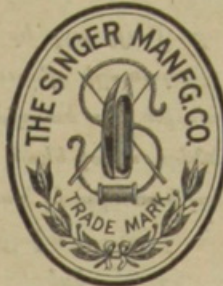
Լիլթուկ. Մայիս 12

Օրուան վաճառումը 4-6 7000
Որմէ Եգիպտական " 700
Յուլ. Օգոստ. " 4-24
Հոկտ. Նոյեմ. " 4-23
պատրաստ " 4-96

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ

Խափիլին. Պուր. Ալեքսանդրիա, Մայիս 15
Նոյ. 1905 Բր. 12 8[4
Յուլ. " 12 8[8
Մայիս " 14 2[32
Յուլ. " 14 9[16

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



Իւրաքանչիւր Սինգլը մեքենայի վրայ փըն-
տեկ այս վաճառանիշը (marque),
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՕՆ մեքենաներ սպառած,
Սինգլագործի ձրի դասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ՝ վճար-
ման դիւրութիւններն են։ Սինգլը կարի մեքենանե-
րը աշխարհի լաւագոյններն են։ (29)

Կեդրոնատեղի՝ Պրիսթոլ հօթէլի դիմաց, մասնաճիւղ նոր Պաղարի դիմաց,
Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

Բարիկի 1900ի Յուլիանի Էսթրի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ - Աշխարհի ամենէն Մեծ վարձատրութիւնը, Փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանի ամեն լեզուէ։

Հ. ԻՒԹԻՒՅԵԱՆ ԵՒ ԲՆԿ.

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱՏՈՒՆ

ՔԱՄԷԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒՆ, ԷՋՊԷՔԻԷ
ՔԱՄԷ ԵՐԵՒՅԻ ՎՐԱՅ

Լուսանկարչութեան բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած
բաւոյժ յԱմերիկա՝ այժմ հաստատուած է քաղաքս։
Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և
անփայլ (glacée et mate)։
Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ Յաւանապակիի վրայ, ունաւոր և
Մանրանկար պատկերներ (miniature) պոօլի և կոճակներու համար։
Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (agrandissement)։
Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի Ամերի-
կայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց հա-
մեմատ շինուած են, և որոց նմանը հազուադիւր է այս երկրին մէջ։
Թաճախորդները գոհացնելու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր։
Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6։

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսարբի խմբագրատան մէջ,

Դր. ողջ

- | | |
|---|-----|
| Յրանսահայ նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, ուսումնական
և ինքն, երկու հատոր | 100 |
| History of Armenia. by
N. Ter Gregor. (Պատկերա-
յւրդ հայոց Պատմ. անգլի-
կէն) | 15 |
| Լուսինեանք, Մեղիք Ս.
Խաչիք Բեկ | 5 |
| Կիւրոս Կղզի Բախոսթան | 5 |
| Լուսարբի Հաւաքածոյ,
Ա. Պրակ, | 2 |
| Մի Տեսութիւն Կիլի-
կիոյ Հայկական իշխանութեան
Վրայ, Բախոսթան | 12 |
| Քարոզներ, Բարգէն Ս.
Վարդ. Կիւրեղեանի | 10 |
| Կոլոտ Բովհանէն Պատ-
րիսրը, Առջև Բեղիմակին | 13 |
| Ծովը—Տիւրք և Հոմ-
կիւր Բեղիմակին | 7 |

Բառագիրք Հայերէնէ Քրան-
սերէն, Գ. Լուսինեան

50

Տպագրուած ի Բարիկի
Այս բառարանը որ հիմայ գրե-
թէ սպառած է կը գտնուի մեր քով։

ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՏԱՄԿԱՃԵԱՆ

ՊԵՏԵՆ — ԷԼ — ՍՈՒՐԷՏԵՆ, ԳԱՀԻՐԷ

Վաճառատուն կօշիկի վերաբեր-
եալ ամեն տեսակ ապրանք և պատ-
րաստ կօշիկներու, նաև չափու վրայ
կը պատրաստէ արանց, կանանց և
տղոց համար նորաճաշակ կօշիկներ
շափաւոր գներով։

ՏԳԹ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Պոլիս և Գաւառներու մէջ քսան

տարուան փորձառութեանէ ետք, այ-
ժմ հաստատուած է Գահիրէ Մուս-
թիի նոր մզկիթին փողոցը (Կամի
Աղապան) թիւ 8, և հիւանդներ կըն-
դունի ամէն օր առտուան ժամը 9-10
և կէսօրէն վերջ 3-5։

Մասնագիտութիւն ներքին և
ազայոց, և ծննդական գործարաննե-
րու հիւանդութեանց։

Վկայեալ աղքատներու ձրի դար-
մանում, Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ
վերջ ձրի դարմանում ամենուն հա-
մար, ի դիւրութիւն յաճախորդաց
ի հարկին դիմել Կ. Պոլսոյ գեղարանը։

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants — Commissionnaires

ՊԵՏԵՆ — ԷԼ — ՍՈՒՐԷՏԵՆ

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՓՈԽԵՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԻՐ ԶԻՆՂ ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Cie
Cognac
Փօղէֆ Էթուրնո և Լիւկ. Գօնեպ.
L. Bézagu & Cie
Bordeaux
Լ. Պէզագիւ և Լիւկ.
Պոնսու
Garnier — Chevrier
Meursault
Կանոնիկ և Շրփիկէ, Մէթուսով։
Ընդհանուր ներկայացուցիչ
Եգիպտոսի համար։

ՏՕԳԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻՒՆ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ԶՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

— 0000 —

Կը դարձանէ ահապի և լինտերու ամեն
տեսակ հիւանդութիւններ, ելեքտրոկան և ու-
րիշ միջոցներով, բոտ նորագոյն և կատարե-
ագործեալ դրութեանց։

Կը պատրաստէ ոսկիի ալուաներ և կա-
մրջակներ (travaux aux ponts et couronnes)
որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց
ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն ար-
հեստական ահապներու տոկունութիւնը և տե-
ականութիւնը։

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառաւոր լինտե-
րով ահապներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ահապները, լինտե-
րու կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկեանական թմրութեամբ։
Թաճախորդները կընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը։

BANQUE E. MELIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՏԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՓԵՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻԻՂ

յԱԼԵՔԱՆԳՐԻԱ և Ի Գահիրէ

Է. Մելիտէս Դրամատունը կ'ըն-
դունի դրամի առանգներ տոկոսի
հետեւեալ սակերով։

Տեսօրին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երկր	4 1 2 0 0
Վեց	5 0 0

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 5 1|4 0|0

Փոխառութեան գործողութիւն-
ներ արժէթուղթերու վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու, Առաջին կար-
գի արժէթուղթերու արժէքին հա-
րիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար։
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բաղդաթղթերու, կարօննե-
րու գանձում։

Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց,
Խամաիլիէ։

ՎԱՐԴԱՆ—ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻՒՆ 9

ԲԱՉԱ

Բաշավայի ունիւմ Բաշա,
Հայկաբն է Բալարաշա,
Զայս ճաշակել ո՛վ չը կամի՝
կամ անխելք է կամ անկուտի։

ՄՈՒՐՃ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՒ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Խմբ. անդամներն են Պ. Պ. Լիւսն
Սարգսեան և Ա. Ահարոնեան։

Բաժանորդագիրը՝

Արտասահման տարեկան 12 ռ.

» վեցամսեայ 7 »

» 1 ամսուան 1 » 20 կ.

Հասցէ՝

Redaction de la revue «Mourtch»
Tiflis

ՄՇԱԿ

Լ. Բ. Ա. Գ. Ի. Բ.

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բաժանորդագիրը՝

Ամերիկայի տարեկան 6 դոլար

Եւրոպայի՝ 30 ֆր.

Պարտաւորանքի՝ 10 րուբլի։

Հասցէ՝

Redaction du journal armenien
«Mschak» Tiflis

Լուսարբի ձեռքէ կը ծախուի հե-
տեւեալ տեղերը։

ԳԱՀԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ,
(Petite Cordonnerie) Շարա
Ապտ Էլ Աղիդի սկիզբը։

Լրագրավաճառ Տիար Միսաք
Հունկի խանութը, Օրե-
բայի հրապարակ,

Նիու Պարի մօտ։

Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խա-
նութը, Պէյն Էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔԱՆԳՐԻԱ

Տիար Թարութիւն Ղազկեանի քով։